



# CAL. V657

## CRONÓGRAFO

### HORA/CALENDARIO

- Manecillas de hora, minuto y segundo
- Fecha indicada en numerales

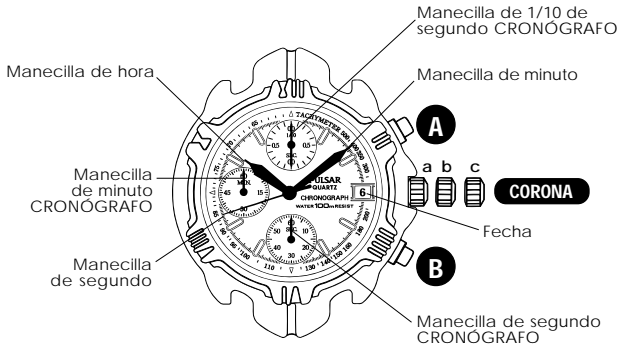
### CRONÓGRAFO

- Mide hasta 60 minutos en incrementos de 1/10 de segundo.
- Medición de tiempo intermedio

ESPAÑOL

# BOTONES DE INDICACIÓN Y CORONA

Español



## CORONA ROSCADA

[para modelos con corona roscada]

### Desbloqueo de la corona

- 1 Gire la corona a la izquierda hasta que Vd. no sienta que las roscas giran.
- 2 La corona puede quitarse.



### Bloqueo de la corona

- 1 Presione la corona de nuevo a la posición normal.
- 2 Gire la corona a la derecha mientras la presiona ligeramente hasta que quede firme.

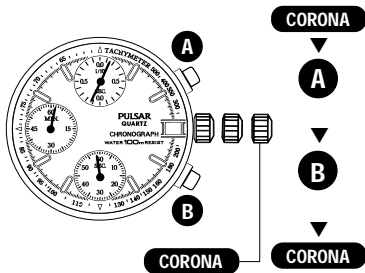


## AJUSTANDO POSICIÓN DE MANECILLAS DE CRONÓGRAFO

- Antes de fijar la hora, asegúrese de comprobar que las manecillas CRONÓGRAFO están en la posición "0" cuando el cronógrafo está repuesto. (Para reponer el cronómetro, vea "CRONÓGRAFO" en la página 38)

*\* Si una cualquiera de las manecillas CRONÓGRAFO no retorna a la posición "0".  
siga el procedimiento de abajo para reponer las manecillas.*

Español



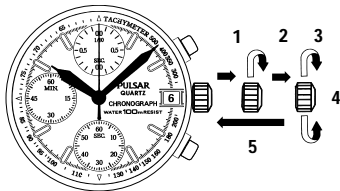
Saque al segundo chasquido.

Pulse repetidamente para reponer la manecilla de 1/10 de segundo CRONÓGRAFO en la posición "0".

Pulse repetidamente para reponer las manecillas de segundo y minuto CRONÓGRAFO en la posición "0".

Presione de nuevo a la posición normal.

## FIJACIÓN DE HORA/CALENDARIO

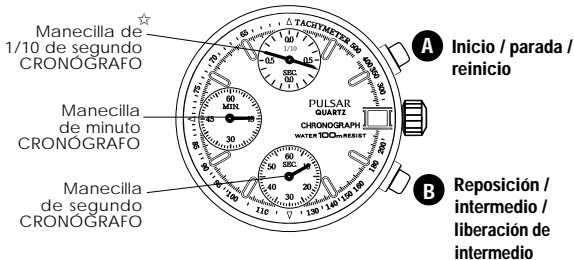


**CORONA**

- 1 Saque al primer chasquido y gire a la derecha hasta que aparezca la fecha del día anterior.
- 2 Saque al segundo chasquido cuando la manecilla de segundo está en la posición de las 12.
- 3 Gire a la derecha hasta que aparezca la hora deseada.
- 4 Gire para fijar las manecillas de hora y minuto.
- 5 Presione de nuevo a la posición normal de acuerdo a una señal horaria.

# CRONÓGRAFO

Español



Ej.: 15 minutos y 10,6 segundos

- ☆ Después que la medición excede 1 minuto, la manecilla de 1/10 de segundo CRONÓGRAFO permanece en la posición "0".  
Cuando la medición se para, se moverá para indicar los segundos 1/10 transcurridos.

# TAQUÍMETRO

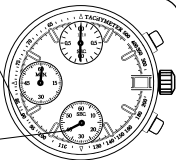
[Para modelos con escala taquimétrica en la esfera]

## Para medir la velocidad media por hora de un vehículo

Ej. 1

Esca  
taquimétrica: "90"

Manecilla  
de segundo  
CRONÓGRAFO:  
40 segundos



"90" (cifra de escala taquimétrica) x  
1 (km o milla) = 90 km/h o mph

1 Use el cronómetro para determinar cuántos segundos se tarda en recorrer 1 km o 1 milla.



2 Localice el marcador de segundo en la esfera principal, que corresponde a los segundos medidos, y la escala taquimétrica que indica, da la velocidad media por hora.

*La escala taquimétrica puede usarse sólo cuando el tiempo requerido es menos de 60 segundos.*

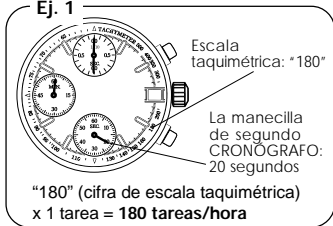
Ej. 2: Si la distancia a medirse se prolonga a 2 km o millas, o se acorta a 0,5 km o millas y la manecilla de segundo del CRONÓGRAFO indica "90" en la escala taquimétrica:

"90" (cifra de escala taquimétrica) x 2 (km o milla) = 180 km/h o mph

"90" (cifra de escala taquimétrica) x 0,5 (km o milla) = 45 km/h o mph

## Para medir la razón por hora de operación

Ej. 1



1 Use el cronómetro para medir el tiempo requerido para completar 1 tarea.



2 Localice el marcador de segundo en la esfera principal, que corresponde a los segundos medidos, y la escala taquimétrica que indica, da el número medio de tareas llevadas a cabo por hora.

Ej. 2: Si se completan 15 tareas en 20 segundos:

"180" (cifra de escala taquimétrica) x 15 tareas = 2700 tareas/hora

# NOTAS SOBRE OPERACIÓN DEL RELOJ

## AJUSTANDO POSICIÓN DE MANECILLAS DE CRONÓGRAFO

- La posición "0" de la manecilla de 1/10 de segundo CRONÓGRAFO difiere según los modelos.  
*\* Algunos modelos tienen la posición "0" de la manecilla de 1/10 de segundo CRONÓGRAFO en los lados de las 3 y de las 9 de la esfera pequeña. En ese caso, compruebe si la manecilla está nivelada con sus dos lados apuntando a esas posiciones "0".*
- La manecilla de minuto CRONÓGRAFO se mueve en correspondencia con manecilla de segundo CRONÓGRAFO.
- Las manecillas se mueven rápidamente si los botones respectivos se mantienen presionados.

## FIJACIÓN DE HORA/CALENDARIO

- No fije la fecha entre las 9:00 p.m. y 1:00 a.m. De lo contrario, la fecha puede que no cambie adecuadamente.
- Cuando fije la manecilla de hora, asegúrese de comprobar que AM/PM está correctamente fijado. El reloj está de tal manera diseñado que la fecha cambia una vez en 24 horas.  
*\* Gire las manecillas pasadas el marcador de las 12 para determinar si el reloj está fijado para el periodo de A.M. o P.M. Si la fecha cambia, la hora está fijada para el periodo de A.M. Si no, la hora está fijada para el periodo de P.M.*

- Cuando fije la manecilla de minuto, primero aváncela 4 a 5 minutos por delante de la hora deseada y, luego, gírela de nuevo a la hora exacta.
- Mientras la corona está en el segundo chasquido, no pulse los botones. De lo contrario, las manecillas CRONÓGRAFO se moverán. Para reponerlas en la posición "0", vea "AJUSTANDO POSICIÓN DE MANECILLAS DE CRONÓGRAFO" en la página 36.

## CRONÓGRAFO

- Mientras el cronógrafo está contando, no saque la corona para fijar la hora. De lo contrario, la operación del cronógrafo no puede hacerse.
- La escala de 1/10 de segundo CRONÓGRAFO y manecilla difieren en diseño y forma según los modelos.

*\* Algunos modelos tienen la escala de 1/10 de segundo CRONÓGRAFO graduada en la mitad superior de la esfera pequeña y la manecilla está de tal manera diseñada que ambos extremos pueden indicar el 1/10 de segundo transcurrido. En ese caso, lea el marcador en la escala a donde cualquier extremo de la manecilla apunta.*

## CAMBIO DE LA PILA

2

Años

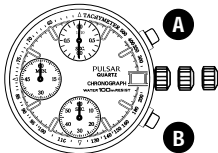
**Duración de la pila : Aprox. 2 años**

**Pila : SR920SW SEIKO**

- *Si el cronógrafo se usa por más de 60 minutos al día, la duración de la pila puede ser menos del período especificado.*
- *Como la pila está insertada en la fábrica para comprobar la función y el comportamiento del reloj, su duración real una vez en su posesión puede que sea menos del período especificado.*
- *Cuando la pila expira, asegúrese de sustituirla lo antes posible para evitar cualquier malfuncionamiento.*
- *La recomendamos que se ponga en contacto con un AGENTE AUTORIZADO DE LORUS para la sustitución de la pila.*

## ● Procedimiento necesario después de cambio de la pila

Después de sustituirse la pila con una nueva, o en caso de que una cualquiera de las manecillas se mueva inadecuadamente, siga el procedimiento de abajo para reponer las manecillas en la posición "0".



**CORONA**

Saque al segundo chasquido.

**A** y **B**

Pulse y retenga al mismo tiempo por 2 segundos.\*

**A**

Pulse repetidamente para reponer la manecilla de 1/10 de segundo CRONÓ-GRAFO a la posición "0".\*\*

**B**

Pulse repetidamente para reponer las manecillas de segundo y minuto CRONÓ-GRAFO a la posición "0".\*\*

**CORONA**

Gire para fijar la hora.

**CORONA**

Presione de nuevo a la posición normal.

\* La manecilla de segundo CRONÓGRAFO gira medio círculo a la izquierda y, luego, retorna a donde estaba. La manecilla de 1/10 de segundo CRONÓGRAFO gira un círculo completo a la derecha y se para.

\*\* La manecillas se mueven rápidamente si los botones respectivos se mantienen presionados.



## AVISO

- No saque la pila del reloj.
- Si es necesario sacarla, guárdela fuera del alcance de los niños. Si un niño se la traga, consulte al doctor inmediatamente.
- Nunca cortocircuite, manosee ni caliente la pila, y nunca la exponga al fuego. La pila puede explotar, calentarse mucho o incendiarse.



## PRECAUCIÓN

- La pila no es recargable. Nunca intente recargarla, ya que podría causar derrame de pila o daño a la pila.

## PARA MANTENER LA CALIDAD DE SU RELOJ

### RESISTENCIA AL AGUA

#### ● Sin resistencia al agua



Si la marca "WATER RESISTANT (resistente al agua)" no está grabada en la tapa posterior de su reloj, no es resistente al agua, y por lo tanto se ha de tener cuidado para que no se moje, porque el agua podría dañar el mecanismo. Si el reloj se moja, le aconsejamos que lo haga verificar por un AGENTE AUTORIZADO DE LORUS o un CENTRO DE SERVICIO.

#### ● Resistencia al agua (3 bar)



Si la marca "WATER RESISTANT" está grabada en la tapa posterior de su reloj, quiere decir que está diseñado y fabricado para resistir hasta 3 bar, es decir, contactos accidentales con el agua, como salpicaduras de lluvia, pero no está diseñado para natación o buceo.

#### ● Resistencia al agua (5 bar)\*



Si la marca "WATER RESISTANT 5 BAR" está grabada en la parte posterior de la caja, su reloj está diseñado y fabricado para resistir hasta 5 bar y está apropiado para la natación, navegación a vela y al tomar una ducha.

#### ● Resistencia al agua (10 bar/15 bar/20 bar)\*



Si la marca "WATER RESISTANT 10 BAR", "WATER RESISTANT 15 BAR" o "WATER RESISTANT 20 BAR" está grabada en la parte posterior de la caja, su reloj está diseñado y fabricado para resistir hasta 10/15/20 bar y puede usarse al tomar un baño, para el buceo de poca profundidad, pero no para el de profundidad. No nosotros le recomendamos llevar un reloj LORUS Diver para el buceo con escafandra autónoma.

- \* Antes de usar el reloj de resistencia al agua 5, 10, 15 ó 20 en agua confirmar que la corona está completamente empujada.

No manipular la corona cuando el reloj esté mojado o en agua. Si se usa en agua marina, enjuagarlo en agua dulce y secarlo completamente.

- \* Al tomar una ducha con el reloj resistente al agua 5 bar o al bañarse con el reloj resistente al agua 10, 15 ó 20 bar, no olvidarse de observar lo siguiente:
- No manipular la corona cuando el reloj esté mojado con agua jabonosa o champú.
  - Si el reloj se deja en agua caliente, puede resultar en una ligera pérdida o ganancia de tiempo. Esta condición, sin embargo, se corregirá cuando el reloj retorne a la temperatura normal.

#### NOTA:

La presión en bar (aproximadamente una atmósfera) es una presión de prueba y no se debe considerar como correspondiente a una determinada profundidad de buceo, ya que el movimiento de la natación tiende a aumentar la presión a una profundidad. Se debe tener cuidado también al tirarse al agua.

## TEMPERATURAS



Su reloj funciona con precisión estable a temperaturas entre 5°C y 35°C.

Temperaturas superiores a 50°C pueden

causar fugas en las pilas o acortarles la vida. No deje el reloj a temperaturas inferiores a -5°C por largo tiempo, pues el frío podría producir un ligero adelanto o retraso.

No obstante estas condiciones se corrigen al volver el reloj a temperatura normal.

**MAGNETISMO**

Su reloj puede ser afectado negativamente por magnetismo intenso. Eviten el contacto directo con objetos magnéticos. La precisión vuelve a ser normal al alejar el reloj del campo magnético.

**CHOQUES Y VIBRACIONES**

Las actividades ligeras no afectarán su reloj. Pero cuide de no dejarlo caer ni darle golpes contra superficies duras, porque podría dañarse.

**AGENTES QUIMICOS**

Tenga cuidado de no exponer el reloj a disolventes, mercurio, pulverizadores cosméticos, detergentes, adhesivos o pinturas. De lo contrario, la caja, brazaletes, etc. pueden descolorarse, deteriorarse o dañarse.

**CUIDADO DE LA CAJA Y LA CADENA**

Para evitar posible oxidación de la caja y la cadena causada por polvo, humedad y perspiración, límpielos periódicamente con un paño seco y suave.

**REVISION PERIODICA**

Se recomienda una revisión del reloj cada 2 ó 3 años. Haga que lo verifique un AGENTE AUTORIZADO DE LORUS o un CENTRO DE SERVICIO para asegurarse de que la caja, la corona, los botones, juntas y el sello del cristal permanecen intactos.

**PRECAUCION RESPECTO A LA PELICULA PROTECTORA DEL DORSO DE LA CAJA**

Si su reloj tiene una película protectora y/o cinta adhesiva en la parte posterior de la caja, asegúrese de pelarlos antes de usar su reloj.